

emerio®

SG-123562.6
(SL-8808-22)



Steam station (EN)

Aurukeskus (ET)

Tvaika stacija (LV)

Garų gaminimo stotelė (LT)

CE

Content – Sisukord – Saturs – Turinys

Instruction manual – English	- 2 -
Kasutusjuhend – Estonian.....	- 9 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian	- 16 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian	- 23 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
6. Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
7. The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
8. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
9. The filling aperture must not be opened during use.
10. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

11. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
12. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
13. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
14. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
15. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
16. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
17. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
18. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
19. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
20. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
21. Never leave the appliance unattended during use.
22. This appliance is not designed for commercial use. Indoor use only.
23. Do not use the appliance for other than intended use.
24. The iron should always be off before plugging or unplugging from the wall socket.
25. Never use the appliance if damaged in anyway.
26. When leaving, even when only for a short while, always unplug the iron.

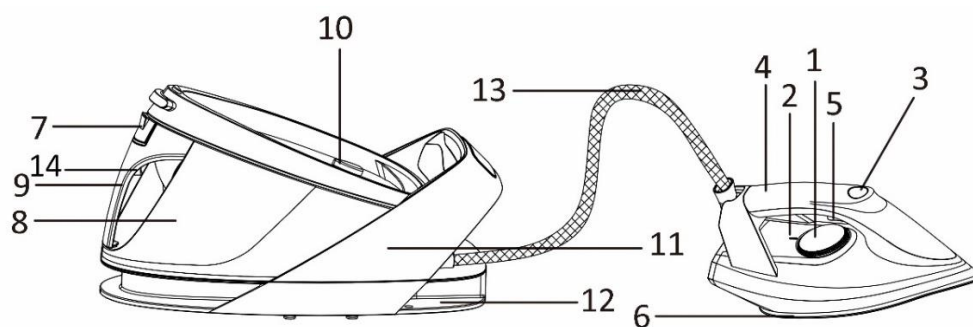
27. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.
28. Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with a metal object.
29. The cord should not be allowed to touch the soleplate when it is hot.
30. Prevent water overflow. Do not fill over max level.
31. When using the iron for the first time use it on an old piece of fabric to check if the soleplate and water from the water tank are completely clean.
32. The iron shall be used on a stable ironing board.
33. The appliance must use pure water or steam water, not tap water or other liquids.
34. Do not aim the steam at people or animals to avoid burns.
35. Use the provided base. The base shall not be replaced arbitrarily to avoid danger.



36. Caution, hot surface

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

37. Regarding the instructions for cleaning and maintenance, please refer to the below paragraphs.

PARTS IDENTIFICATION

1. Temperature regulator
2. Temperature indicate line
3. Indicator light
4. Iron handle
5. Steam button & steam button lock
6. Ceramic soleplate
7. Water inlet cover
8. Water tank
9. Water tank handle
10. Thermal insulation stand
11. Unit base
12. Cord winding groove
13. Steam supply hose
14. Water tank separation button

BEFORE INITIAL USAGE

Remove all packaging material. Make sure the appliance is unplugged and the temperature regulator is set at position "OFF".

Fill water into the water tank up to the max level marked on the water tank. The appliance must use pure water or steam water, not tap water or other liquids.

How to fill water:

Grasp the water tank handle and press the separation button to pull out the water tank from unit base. Then open the water inlet cover to fill in the proper water.

Insert the power plug in to a designated outlet and set the temperature regulator on the highest temperature setting. After the indicator light goes off, press and hold the steam button for steam ironing and iron on an old piece of cloth to remove possible residue. **(Refer to "steam ironing")**

Note:

- 1) With first use, there can be slight odour or smoke. But this is harmless and only of short duration. Make sure there is adequate ventilation.
- 2) When you activate the steam function, the appliance may produce a pumping sound. This is normal; the sound tells you that water is pumped into the appliance.
- 3) Continuously refill function: During operation, if the water tank is empty, you can take out the water tank and refill.

OPERATION

Before selecting the temperature, read the instruction manual for the iron or the care advice on the tag of the clothing.

Note: If there is no care advice on the piece of clothing, then you should begin ironing with the lowest temperature.

OFF	Off
●	Synthetic
●●	Silk, wool
●●● MAX	Linen, cotton, highest temperature

DRY IRONING

1. Place the iron on the thermal insulation stand of the unit base. Ensure that the steam button is not locked.
2. Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
3. Select the setting on the temperature regulator.
4. When the indicator light goes off (about 1 minute), the required temperature is reached. The iron is ready for use.
5. To turn off the iron, turn the temperature regulator counter-clockwise to position "OFF". Put the iron back onto the unit base, and pull out the power plug.

Warning: Never touch the hot soleplate at any time before cooling down!

STEAM IRONING

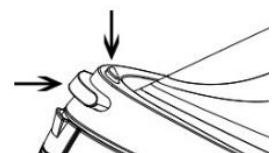
1. Put the unit base on a stable and level surface.
2. Fill the water tank with water through the filling aperture. (Refer to "How to fill water" in "BEFORE INITIAL USAGE"). The max capacity of water tank is 1.5L, the water level shall not exceed the "MAX" mark on the water tank.
3. Place the iron on the thermal insulation stand of the unit base. Ensure that the steam button is not locked.
4. Connect the plug to the wall outlet. Turn the temperature regulator to select your desired temperature setting (Steam can only be triggered in setting "●●●MAX"). The iron starts heating and the temperature indicator illuminates.
5. When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.
6. Press and hold the steam button for steam ironing; steam starts coming out from the holes in the soleplate while ironing. The max steam output is 200g.
Press the steam button lock downward to lock the steam button for continuous steam.
7. Vertical steam function: the steam function can also be applied when holding the iron in vertical position, which is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc.
8. To turn off the iron, turn the temperature regulator counter-clockwise to position "OFF". Put the iron back onto the unit base, and pull out the power plug.

Cord winding groove

When not in use, the steam supply hose can be wound along the cord winding groove for storage.

Iron lock device

When not in use, or when you want to move the appliance, the iron can be lock onto the unit base by pressing the lock button. Press the unlock button to release.



Cautions:

- 1) Do not touch the hot soleplate at any time before cooling down!
- 2) Never direct the steam at people!
- 3) Do not activate the steam button when the iron is placed on the unit base to avoid being scalded by steam.
- 4) After ironing, the soleplate is still hot. Never touch it with hand and place it on the thermal insulation stand until it cools down completely.

LOW TEMPERATURE PROTECTION FUNCTION

In order to prevent water leak from the soleplate if too low temperature has been selected, the product is designed with a low temperature protection function. The pump will not work while press the steam button if the temperature is set below setting “●●●”.

BUILD IN ANTI SCALE SYSTEM

The build-in anti-scale cartridge is designed to reduce the build-up of limescale which occurs during steam ironing. This will prolong the working life of your iron. However, please note that the anti-scale cartridge will not completely stop the natural process of limescale build-up.

CLEANING

- Before cleaning the iron ensure it is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Deposits on the soleplate may be removed with a rough cloth soaked in a vinegar water solution.
- The casting and base unit may be wiped with a damp cloth and then polished with a dry one.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with metal objects.

IRONING TIPS

- The iron heats up quicker than cooling down. Therefore, you should start ironing the articles requiring the lower temperature such as those made of the synthetic fiber.
- If the fabric consists of various kinds of fibers, you must always select the lowest ironing temperature to iron the composition of those fibers.
- Synthetic fiber and silk fabrics should be ironed on their inner side to avoid being shone.
- Velvet and other textures that rapidly become shiny should be ironed in one direction with light pressure applied. Always keep the iron moving at any moment.
- Pure wool fabrics (100% wool) may be ironed with the steam ironing. Use a dry cloth as a mat and then select the corresponding fabric setting for ironing.
- Never iron over zip, rivet in the cloth. This will damage the soleplate. Iron around any such object.

NOTE: When ironing woolen fabrics, shining of the fabric may occur. So it is suggested that you should turn the article inside out and iron the reverse side.

If problems occur?

Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with a too high temperature.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Select the appropriate program.
The soleplate is scratched.	You have placed your iron flat on a metal rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel. Do not iron over zips.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Lerchenweg 3
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

OHUTUSJUHISED

Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks ning parimate tulemuste saavutamiseks lugege enne seadme kasutamist kindlasti läbi kõik järgnevad juhised. Säilitage seda kasutusjuhendit ohutus kohas. Kui annate selle seadme edasi kellelegi teisele, siis andke kindlasti kaasa ka see kasutusjuhend.

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahjustused muudavad garantii kehtetuks. Tootja/maaletooja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud kasutusjuhendi eiramise, toote hooletu kasutamise või käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõuetele mittevastavuse tagajärjel.

1. Konditsioneer ei tohi kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneeriga kasutamisega seotud ohtudest.
2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
3. Lastel ei ole lubatud konditsioneeriga ilma järelvalveta puhastada.
4. Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohu ennetamiseks tootja, selle teeninduse või sarnase kvalifikatsiooniga inimese poolt välja vahetada.
5. Vooluvõrku ühendatud triikrauda ei tohi jätta järelevalveta.
6. Kui triikraud on vooluvõrku ühendatud või jahtumas, hoidke triikrauda ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
7. Triikrauda tuleb kasutada ja asetada tasasele ja stabiilsele pinnale.
8. Triikrauda alusele paigutamisel veenduge, et alus on stabiilsel pinnal.
9. Kasutamise ajal ei tohi täitmise seadiseid avada.

10. Triikrauda ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud, kui sellel on nähtavaid kulumise märke või kui see lekib.
11. Enne veemahuti veega täitmist eemaldage pistik pistikupesast.
12. Enne pistiku ühendamist elektrisüsteemi pistikupesasse veenduge, et elektrivõrgu pinge ja sageduse näitajad vastavad andmesildil esitatud näitajatele.
13. Pikendusjuhtme kasutamisel peab see vastama seadme elektritarbe näitajatele. Vastasel juhul võib pikendusjuhe ja/või pistik üle kuumeneda. Pikendusjuhtme tõttu komistamine kujutab endast vigastuste ohtu. Olge ettevaatlik ja vältige ohtlikke olukordi.
14. Kui seadet ei kasutata ning enne seadme puhastamist eemaldage pistik elektrisüsteemi pistikupesast.
15. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ning hoidke see eemal kuumadest esemetest ja lahtisest tulest.
16. Ärge pange seadet või toitepistikut vette või teistesse vedelikesse. Eluohtlik - elektrilöögi oht!
17. Pistiku eemaldamiseks pistikupesast tõmmake pistikust. Ärge tõmmake toitejuhet.
18. Ärge puudutage seadet, kui see on vette kukkunud. Eemaldage pistik pistikupesast, lülitage seade välja ja saatke see volitatud teenindusse remonti.
19. Ärge ühendage ega eemaldage seadme pistikut elektrisüsteemist niiske käega.
20. Ärge püüdke avada seadme korpust või ise seadet remontida. See võib põhjustada elektrilöögi.
21. Ärge kunagi jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
22. See seade ei ole mõeldud äriliseks kasutamiseks. Ainult sisekasutuseks.
23. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt.
24. Enne pistikupesasse ühendamist või sealt eemaldamist peab triikraua alati välja lülitada.
25. Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on mingil moel kahjustunud.

26. Eemaldage triikraud alati vooluvõrgust, ka siis, kui lahkute seadme juurest vaid korraks.
27. Kuumade metallosade, kuuma vee või auruga kokkupuutumisel võivad tekkida põletused.
28. Hoidke triikraua talla siledust. Vältige kokkupuudet metallesemetega.
29. Juhe ei tohi puutuda vastu triikraua kuuma tald.
30. Vältige ettenähtud veetaseme ületamist. Ärge lisage vett üle maksimaalse taseme piiri.
31. Triikraua esmakordsel kasutamisel triikige sellega vana kangatüki ja kontrollige, et triikraua tald ja veepaagis olev vesi on täiesti puhtad.
32. Triikrauda tuleb kasutada stabiilsel triikimislaual.
33. Seadmesse tuleb panna demineraliseeritud või destilleeritud vett, kuid mitte kraanivett või teisi vedelikke.
34. Põletuste vältimiseks ärge suunake auru inimeste või loomade poole.
35. Kasutage komplektis olevat alust. Ohu vältimiseks ei tohi alust suvaliselt välja vahetada.

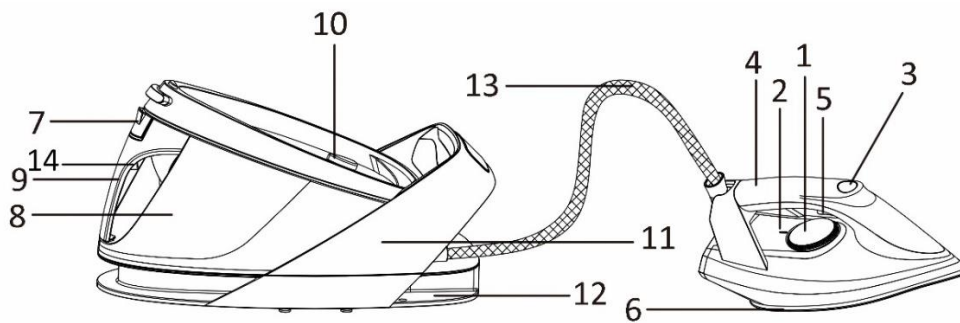


36. Ettevaatust! Kuum pind!

HOIATUS!! Palun ärge puudutage kasutuses oleva toote pinda. Ligipääsetavad pinnad võivad seadme kasutamise ajal väga kuumad olla.

37. Puhastamise ja hooldamise juhised leiate alltoodud jaotistest.

SEADME OSAD



1. Temperatuuri regulaator
2. Temperatuuri indikaatorjoon
3. Märgutuli
4. Triikraua käepide
5. Aurunupp ja aurunupu lukk
6. Keraamiline tald
7. Vee sisselaske kate
8. Veepaak
9. Veepaagi käepide
10. Termoisolatsiooni tugi
11. Seadme alus
12. Juhtme kokkukerimise soon
13. Auruvoolik
14. Veepaagi eemaldamise nupp

ENNE ESMAKASUTUST

Eemaldage kõik pakkematerjalid. Kontrollige, et seade ei ole vooluvõrku ühendatud ja temperatuuri regulaator on seatud asendisse „OFF“ (väljas).

Lisage veepaaki vett kuni veepaagile märgitud maksimaalse taseme piirini. Seadmesse tuleb panna demineraliseeritud või destilleeritud vett, kuid mitte kraanivett või teisi vedelikke.

Veega täitmine

Veepaagi seadme alusest eemaldamiseks haarake veepaagi käepidemest ja vajutage eraldusnuppu. Seejärel avage vee sisselaske kate ja täitke paak sobiva veega.

Sisestage pistik määratud pistikupesasse ja seadke temperatuuri regulaator kõige kõrgema temperatuuri seadistusele. Märgutule kustumise järel vajutage ja hoidke all auruga triikimise jaoks mõeldud aurunuppu ning triikige vana kangatükki, et eemaldada võimalikud jäägid. (**Lugege jaotist „auruga triikimine“**)

Märkus!

- 1) Esmakordsel kasutamisel võib seadmest tulla kerget lõhna või suitsu. Kuid see on ohutu ja kestab vaid lühiajaliselt. Kontrollige, et ventilatsioon on piisav.
- 2) Aurufunktsiooni aktiveerimisel võib seadmest kostuda pumpamise heli. See on normaalne. Heli viitab asjaolule, et vett pumbatakse seadmesse.
- 3) Pideva täitmise funktsioon: kui seadme kasutamise ajal veepaak tühjaks saab, siis võib veepaagi välja võtta ja uuesti täita.

KASUTAMINE

Enne temperatuuri valimist lugege triikraua kasutusjuhendit ning riideseme hooldusjuhiste silti.

Märkus! Kui riidesemel hooldusjuhiste silt puudub, siis alustage triikimist kõige madalama temperatuuriga.

OFF (väljas)	Väljas
●	Süntheetiline
●●	Siid, vill
●●● MAKS.	Linane, puuvill, kõrgeim temperatuur

KUIVTRIIKIMINE

1. Pange triikraud seadme aluse termoisolatsiooni toele. Veenduge, et aurunupp ei ole lukustatud.
 2. Ühendage triikraud sobivasse pistikupesasse.
 3. Valige temperatuuri regulaatori seadistus.
 4. Kui märgutuli kustub (umbes 1 minutit), siis on vajalik temperatuur saavutatud. Triikraud on kasutamiseks valmis.
 5. Triikraua väljalülitamiseks keerake temperatuuri regulaatorit vastupäeva ja seadke see asendisse „OFF“ (väljas). Pange triikraud seadme alusele tagasi ja eemaldage pistik pistikupesast.
- Hoiatus! Ärge kunagi puudutage triikraua kuuma talda enne, kui see on maha jahtunud!

AURUGA TRIIKIMINE

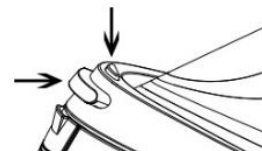
1. Pange seadme alus stabiilsele ja tasasele pinnale.
2. Täitke veepaak täitmise seadiste abil veega. (Lugege jaotist “**Veega täitmine**” peatükis “**ENNE ESMAKASUTUST**”). Veepaagi maksimaalne maht on 1,5 L ja veetase ei tohi ületada veepaagil olevat maksimaalse veetaseme piiri.
3. Pange triikraud seadme aluse termoisolatsiooni toele. Veenduge, et aurunupp ei ole lukustatud.
4. Ühendage pistik pistikupesasse. Keerake temperatuuri regulaatorit ja valige soovitud temperatuuri seadistus (Auru saab tekitada vaid seadistuses “●●●MAX”). Triikraud hakkab soojenema ja temperatuuri märgutuli süttib.
5. Kui märgutuli kustub, siis on vajalik temperatuur saavutatud. Triikraud on kasutamiseks valmis.
6. Auruga triikimiseks vajutage ja hoidke all aurunuppu. Auru hakkab triikimise ajal tulema tallas olevatest aukudest. Auru maksimaalne väljundvõimsus on 200 g.
Pideva auru jaoks vajutage aurunupu lukku allapoole ja lukustage aurunupp.
7. Vertikaalne aurufunktsioon: seda aurufunktsiooni saab rakendada, kui hoida triikrauda vertikaalses asendis. See on kasulik, kui soovite eemaldada kortse rippuvatelt riietelt, kardinatelt jne.
8. Triikraua väljalülitamiseks keerake temperatuuri regulaatorit vastupäeva ja seadke see asendisse „OFF“ (väljas). Pange triikraud seadme alusele tagasi ja eemaldage pistik pistikupesast.

Juhtme kokkukerimise soon

Kui auruvoolikut ei kasutata, saab selle hoiustamise eesmärgil mööda juhtme kokkukerimise soont kokku kerida.

Triikraua lukustusseade

Kui seadet ei kasutata või kui soovite seda liigutada, siis vajutage lukustusnuppu ja lukustage triikraud seadme aluse külge. Vabastamiseks vajutage vabastusnuppu.



Hoiatused!

- 1) Ärge puudutage triikraua kuuma talda enne, kui see on maha jahtunud!
- 2) Ärge kunagi suunake auru inimeste poole!
- 3) Auruga põletamise vältimiseks ärge aktiveerige aurunuppu, kui triikraud on seadme alusel.
- 4) Triikraua tald on kuum ka pärast triikimist. Ärge kunagi puutuge seda käega ning asetage see termoisolatsiooni toele, kuni see on täielikult maha jahtunud.

MADALA TEMPERATUURI KAITSEFUNKTSIOON

Triikraua tallast liiga madala valitud temperatuuri puhul vee lekkimise vältimiseks on tootel madala temperatuuri

kaitsefunktsioon. Kui temperatuur on seadistatud madalamaks kui “●●●”, siis aurunupu vajutamisel pump tööle ei hakka.

SISSEHITATUD KATLAKIVIVASTANE SÜSTEEM

Sissehitatud katlakivivastane padrun on mõeldud vähendama auruga triikimisel esinevat katlakivi kogunemist. See pikendab Teie triikraua tööiga. Kuid pange tähele, et katlakivivastane padrun ei takista katlakivi kogunemise loomulikku protsessi täielikult.

PUHASTAMINE

- Enne triikraua puhastamist kontrollige, et see on toiteallikast lahti ühendatud ja see on täielikult maha jahtunud.
- Tallale kogunenud setteid saab eemaldada äädika ja vee lahuses niisutatud jämedakoelise lapiga.
- Talda ja seadme aluse osa võib puhastada niiske lapiga ja seejärel kuiva lapiga poleerida.
- Ärge puhastage talda abrasiivsete puhastusvahenditega.
- Hoidke triikraua talla siledust. Vältige tugevaid kokkupuuteid metallesemetega.

NÕUANDEID TRIIKIMISEKS

- Triikraud kuumeneb kiiremini kui see maha jahtub. Seega tuleb alustada triikimist esemetest, mis vajavad madalamat temperatuuri, nt. sünteetilisest kiust valmistatud riietest.
- Kui kangas sisaldab erinevat tüüpi kiude, tuleb sellise kanga triikimiseks valida alati kõige madalam sobiv triikimise temperatuur.
- Lääkivate laikude vältimiseks triikige sünteetilisest kiust ja siidist kangaid alati siseküljelt.
- Kiirelt läikivaks muutuvaid velvetist ja teistest tekstuursetest kangastest esemeid triikige ainult ühes suunas ja kerge survega. Hoidke triikraud pidevalt liikumises.
- Puhtast villast kangaid (100% villa) võib triikida auruga. Kanga kaitseks kasutage kuiva lappi ja valige kangale vastavad seadistused.
- Ärge kunagi triikige üle luku või needi. See kahjustab triikraua talda. Triikige selliste objektide ümber.

MÄRKUS! Villaste kangaste triikimisel võib tekkida kanga läikimine. Seega soovitame ese tagurpidi keerata ja seda vaid siseküljelt triikida.

Mida teha probleemide tekkimisel?

Talla avadest tuleb pruuni materjali, mis jätab kangastele plekke.	Kasutate keemilisi katlakivivastaseid vahendeid.	Ärge pange vette katlakivi eemaldamise vahendeid.
	Talla avadesse on kogunenud kangajääke ja need kõrbevad seal.	Laske triikraual maha jahtuda ja puhastage talda käsna abil. Tõmmake talla avad aeg-ajalt tolmuimejaga puhtaks.
	Teie pesu ei ole piisavalt hästi loputatud või triigite uut riideeset enne selle pesemist.	Veenduge, et pesu on piisavalt hästi loputatud ja riielt on eemaldatud kõik seebijäägid ja (uute riie puhul) kõik keemiliste ainete jäägid.
Triikraua tald on määrdunud või pruun ja võib kangastele plekke jätta.	Triigite liiga kõrge temperatuuriga.	Laske triikraual maha jahtuda ja puhastage talda käsna abil. Valige asjakohane programm.
Triikraua tald on kriimustunud.	Olete pannud triikraua metallist alusele või triikinud üle luku.	Pange triikraud alati kannale seisma. Ärge triikige üle lukkude.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge : 220-240V ~ 50-60Hz

Võimsustarve: 2200W

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed karmi kvaliteedikontrolli. Kui hoolimata kõikidest pingutustest esinevad tootmise või transportimise ajal kahjustused, tagastage seade meie edasimüüjale. Lisaks seadusejärgsetele õigustele on ostjal õigus taotleda garantiitingimuste kohaselt järgmist:

Me pakume ostetud toodetele 2-aastast garantiid alates ostukuupäevast. Rikkis toote korral võite pöörduda otse ostukoha poole.

Defektid, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitlemisest, ja talitlushäired, mille on põhjustanud kolmandate osapoolte sekkumine või remontimine, või mitteoriginaalvaruosade kasutamine, ei ole käesoleva garantiiga kaetud. Hoidke alati ostukviitung alles; ilma ostukviitungita ei saa te garantiiteenindust taotleda. Kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud kahjustused tühistavad garantiid; me ei vastuta tagajärjeks olevate kahjustuste eest. Samuti ei ole me vastutavad materiaalsete kahjustuste või kehavigastuste eest, mille on põhjustanud ebasobiv kasutamine ja kasutusjuhendi väär kasutamine. Lisatarvikute kahjustus ei tähenda kogu seadme tasuta asendamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie hooldusosakonnaga. Purunenud klaas- või plastosade korral tuleb alati eraldi tasuda. Garantii ei hõlma tarbitavate või kuluvate detailide kahjustusi, puhastamist, hooldust ja nimetatud osade asendamist ning nende tööde eest tuleb eraldi tasuda.

KESKKONNASÕBRALIK KÕRVALDAMINE



Taastötlemine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab [redacted] jäätmekäitlus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.

Emerio Deutschland GmbH (Registreeritud aadress puudub)
Lerchenweg 3
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

Klienditeenindus:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Lai izvairītos no traumu vai bojājumu gūšanas, un lai iegūtu labākos rezultātus, ko piedāvā ierīce, pirms lietošanas izlasiet visas zemāk norādītās instrukcijas. Glabāriet šīs lietošanas instrukcijas drošā vietā. Ja jūs iedodat vai nododat šo ierīci kādam citam, līdz iedodiet arī šīs lietošanas instrukcijas.

Bojājuma gadījumā, ko izraisījis lietotājs, neievērojot norādītās lietošanas instrukcijas, garantija nebūs spēkā. Ražotājs/importētājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietošanas instrukciju neievērošanas vai nevērīgas lietošanas rezultātā, kā arī izmantojot ierīci neatbilstoši šo instrukciju prasībām.

1. Šo ierīci drīkst lietot bērni sākot no 8 gadu vecuma un cilvēki ar fiziskiem, garīgiem vai maņu traucējumiem, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai viņi ir informēti par ierīces drošas lietošanas kārtību un apzinās iespējamo bīstamību.
2. Neļaut bērniem spēlēt ar ierīci.
3. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
4. Ja ir bojāts strāvas vads, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai to ir jānomaina.
5. Gludekli nekad nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tas ir pievienots kontaktligzdai.
6. Novietojiet gludekli un tā elektriskās strāvas vadu bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu, nepieejamā vietā, ja gludeklis ir pieslēgts barošanas avotam vai vēl nav atdzisis.
7. Gludeklis paredzēts izmantošanai un novietošanai uz līdzenas un stabilas virsmas.
8. Pirms novietojat gludekli uz tam paredzētā paliktņa, pārliedcinieties, vai virsma, uz kuras atrodas paliktņi, ir stabila.
9. Gludināšanas laikā uzpildes atvere nedrīkst būt atvērta.

10. Ja gludeklis nokrita zemē, ir redzamas bojājumu pazīmes, to nedrīkst lietot.
11. Pirms uzpildāt ūdens tvertni, izvelciet no kontaktligzdas gludekļa strāvas vadu.
12. Pirms iespraudiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā, pārbaudiet, vai spriegums un frekvence atbilst specifikācijas prasībām uz uzlīmes.
13. Ja tiek izmantots pagarinātājvads, tam jāatbilst ierīces enerģijas patēriņam, pretējā gadījumā pagarinātājvads un/vai kontaktdakša var pārkarst. Paklūpot aiz pagarinātājvada, pastāv traumu gūšanas risks. Rīkojieties piesardzīgi, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
14. Kad ierīci neizmantojat un pirms veicat tai tīrīšanas darbus, izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
15. Novietojiet strāvas vadu tā, lai tas nenokarātos virs asām malām un karstiem priekšmetiem, un sekojiet, lai tas nenonāk saskarē ar atklātām liesmām.
16. Neiegremdējiet ierīci vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos. Pastāv draudi dzīvībai, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens!
17. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz strāvas vada.
18. Nepieskarieties ierīcei, ja tā iekritusi ūdenī. Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, izslēdziet ierīci un nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā, kur tai veiks remontu.
19. Nesavienojiet un neatvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas, velkot kontaktdakšu ar mitru roku.
20. Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu vai salabot ierīci pašrocīgi. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
21. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā.
22. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai. Tikai lietošanai iekštelpās.
23. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kam tā nav paredzēta.

24. Gludeklis vienmēr ir jāizslēdz pirms pievienošanas vai atvienošanas no sienas kontaktligzdas.
25. Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
26. Ja atstājat gludekli bez uzraudzības, vienmēr atvienojiet to no kontaktligzdas, arī tad, ja tas ir tikai uz īsu brīdi.
27. Pieskaroties karstām metāla daļām, nonākot saskarē ar karstu ūdeni vai tvaiku, iespējama apdedzināšanās.
28. Gludiniet tikai pa līdzenu auduma virsmu. Negludiniet pāri metāla izstrādājumiem.
29. Nepieļaujiet, ka strāvas vads pieskaras karstai gludināšanas virsmai.
30. Nepieļaujiet ūdens pārplūdi. Neuzpildiet virs maksimālā līmeņa atzīmes.
31. Izmantojot gludekli pirmo reizi, vispirms izmēģiniet to uz veca auduma gabala, lai pārbaudītu, vai gludināšanas virsma un no ūdens tvertnes izplūstošais ūdens ir pilnībā tīri.
32. Gludekli ir jāizmanto uz stabila gludināmā dēļa.
33. Gludeklī jāizmanto attīrīts vai destilēts ūdens, nevis krāna ūdens vai citi šķidrumi.
34. Nevērsiet tvaiku pret cilvēkiem vai dzīvniekiem, lai neapplaucētos.
35. Izmantojiet gludeklim paredzēto pamatni. Pamatni nedrīkst patvaļīgi nomainīt, lai izvairītos no briesmām.

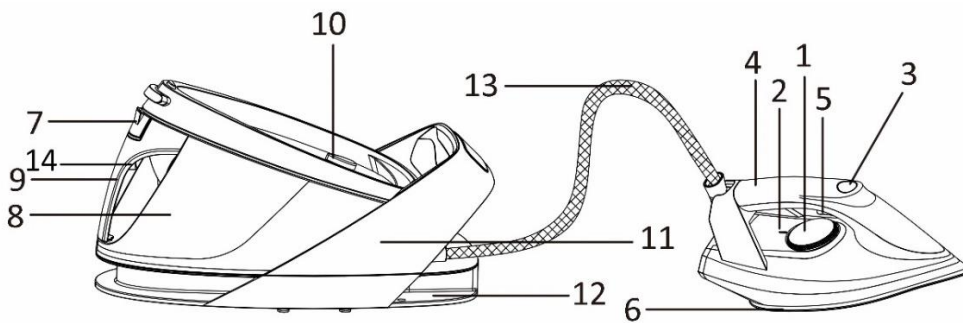


36.  Uzmanību, karsta virsma!

BRĪDINĀJUMS! Nepieskarties ieslēgta gludekļa virsmai! Atklātās daļas virsmas temperatūra gludekļa darbības laikā var būt augsta.

37. Tīrīšanas un apkopes norādījumi pieejami tālāk norādītajos punktos.

DAĻU SARAKSTS



1. Temperatūras regulators
2. Temperatūra indikatora līnija
3. Indikatora gaisma
4. Gludekļa rokturis
5. Tvaika padeves poga un tvaika pogas bloķētājs
6. Gludināšanas virsma no keramikas pārklājuma
7. Ūdens tvertnes iepildes vāciņš
8. Ūdens tvertne
9. Ūdens tvertnes rokturis
10. Siltumizolējošs statīvs
11. Gludekļa pamatne
12. Vada aptīšanas rievā
13. Tvaika padeves šļūtene
14. Ūdens tvertnes atdalīšanas poga

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Noņemiet visu iepakojuma materiālu. Gludeklim ir jābūt atvienotam no elektrotīkla, un temperatūras regulatoram ir jābūt iestatītam izslēgtā pozīcijā „OFF”.

Iepildiet ūdens tvertnē ūdeni līdz maksimālā līmeņa atzīmei, kas norādīta uz ūdens tvertnes. Gludekli jāizmanto attīrīts vai destilēts ūdens, nevis krāna ūdens vai citi šķidrumi.

Ūdens iepildīšana:

Lai izvilktu ūdens tvertni no gludekļa pamatnes, satveriet ūdens tvertnes rokturi un nospiediet atdalīšanas pogu. Pēc tam atveriet ūdens iepildīšanas atveres vāciņu, lai iepildītu pareizo ūdeni.

Iespraudiet strāvas kontaktdakšu tai paredzētajā kontaktligzdā un pagrieziet temperatūras regulatoru iepretim augstākajam temperatūras iestatījumam. Tiklīdz iedegas indikators, nospiediet un pieturiet tvaika padeves pogu gludināšanai ar tvaiku, un izmēģiniet gludināšanu uz veca auduma gabala, lai notīrītu iespējamus atlikumus.

(Skatīt sadaļu „Gludināšana ar tvaiku”)

Piezīme!

- 1) Lietojot gludekli pirmo, no tā var izdalīties viegla smaka vai dūmi. Tie nav kaitīgi un izdalās tikai īsu laiku. Gludināšanas telpā jābūt nodrošinātai pietiekamai ventilācijai.
- 2) Aktivizējot tvaika funkciju, ierīce var radīt sūkņēšanai līdzīgu skaņu. Tas ir normāli; skaņa norāda, ka ierīcē tiek iesūkņēts ūdens.
- 3) Nepārtrauktās uzpildīšanas funkcija: ja lietošanas laikā ūdens tvertnē beidzas ūdens, tvertni var izņemt un uzpildīt.

EKSPLUATĀCIJA

Pirms temperatūras izvēles izlasiet gludekļa lietošanas pamācību vai uz apgērba etiķetes norādītos ieteikumus par kopšanu.

Piezīme! Ja uz gludināmā apgērba gabala nav norādīti ieteikumi par kopšanu, gludināšana jāsāk ar viszemāko temperatūru.

OFF	Izslēgts
●	Sintētika
●●	Zīds, vilna
●●● MAX	Lini, kokvilna — augstākā temperatūra

GLUDINĀŠANA BEZ TVAIKA

1. Novietojiet gludekli uz tā pamatnes siltumizolējošā statīva. Pārbaudiet, vai nav nobloķēta tvaika padeves poga.
 2. Iespraudiet gludekļa strāvas vadu piemērotā elektrotīkla kontaktligzdā.
 3. Temperatūras regulatorā izvēlieties temperatūras iestatījumu.
 4. Kad nodziest indikatora gaisma (apmēram 1 minūte), tas norāda, gludeklis ir sasniedzis vēlamo temperatūru. Gludeklis ir gatavs lietošanai.
 5. Lai izslēgtu gludekli, pagrieziet temperatūras regulatoru pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam izslēgtā pozīcijā „OFF”. Uzlieciet gludekli atpakaļ uz tā pamatnes un izvelciet strāvas kontaktdakšu.
- Brīdinājums! Nekādā gadījumā nepieskarieties karstajai gludināšanas virsmai pirms gludeklis nav atdzisis!

GLUDINĀŠANA AR TVAIKU

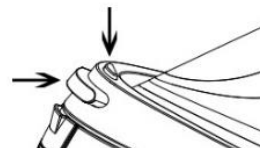
1. Novietojiet gludekļa pamatni uz stabilas un līdzenas virsmas.
2. Iepildiet ūdens tvertnē ūdeni caur uzpildes atveri. (Izlasiet nodaļā „**PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES**” sadaļu „**Ūdens iepildīšana**”). Maksimālā ūdens tvertnes ietilpība ir 1,5 L, ūdens līmenis nedrīkst pārsniegt „MAX” atzīmi, kas norādīta uz ūdens tvertnes.
3. Novietojiet gludekli uz tā pamatnes siltumizolējošā statīva. Pārbaudiet, vai nav nobloķēta tvaika padeves poga.
4. Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Pagrieziet temperatūras regulatoru, lai izvēlētos gludināšanai nepieciešamo temperatūras iestatījumu (tvaiku var aktivizēt tikai iestatījumā „●●● MAX”). Gludeklis sāk uzsilt, un iedegas temperatūras indikators.
5. Kad nodziest indikatora gaisma, tas norāda, gludeklis ir sasniedzis vēlamo temperatūru. Gludeklis ir gatavs lietošanai.
6. Nospiediet un pieturiet tvaika padeves pogu gludināšanai ar tvaiku; gludināšanas laikā no gludināšanas virsmas caurumiņiem sāk izdalīties tvaiks. Maksimālais tvaika padeves apjoms ir 200 g. Nospiediet tvaika pogas bloķētāju uz leju, lai nofiksētu tvaika padeves pogu nepārtrauktai tvaika padevei.
7. Vertikālās tvaika padeves funkcija: tvaika padeves funkciju var izmantot arī tad, ja gludeklis tiek turēts vertikālā stāvoklī, kas noder gadījumos, kad ir jāizgludina krokas uz pakarināta apgērba, aizkariem utt.
8. Lai izslēgtu gludekli, pagrieziet temperatūras regulatoru pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam izslēgtā pozīcijā „OFF”. Uzlieciet gludekli atpakaļ uz tā pamatnes un izvelciet strāvas kontaktdakšu.

Vada aptīšanas rievā

Kad tvaika padeves šļūtene netiek izmantota, to var aptīt ap strāvas vada aptīšanas rievu.

Gludekļa bloķēšanas ierīce

Kad gludeklis netiek izmantots vai arī, ja vēlaties to pārvietot, gludekli var nofiksēt uz tā pamatnes, nospiežot bloķēšanas pogu. Lai atbrīvotu, jānospiež atbloķēšanas poga.



Uzmanību!

- 1) Nepieskarieties karstajai gludināšanas virsmai pirms gludeklis nav atdzisis!
- 2) Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem!
- 3) Lai nepieļautu applaucēšanos ar tvaiku, neslēdziet tvaika padeves pogu, kamēr gludeklis atrodas uz tā pamatnes.
- 4) Gludināšanas virsma pēc gludināšanas joprojām ir karsta. Nekad nepieskarieties tai ar roku un nenovietojiet to uz siltumizolējošā statīva, kamēr tā nav pilnībā atdzisusi.

ZEMAS TEMPERATŪRAS AIZSARDZĪBAS FUNKCIJA

Lai nepieļautu ūdens pilēšanu no gludināšanas virsmas, ja tika izvēlēta pārāk zemā temperatūra, izstrādājums ir aprīkots ar zemas temperatūras aizsardzības funkciju. Sūknis nedarbosies, kamēr nebūs nospiesta tvaika padeves poga, ja iestatītā temperatūra būs zemāka par „●●●” iestatījumu.

IEBŪVĒTĀ AIZSARDZĪBAS SISTĒMA PRET AIZKAĻĶOŠANOS

Iebūvētais kārtidzīgs ar aizsardzības sistēmu pret aizkaļķošanos ir paredzēts, lai samazinātu kaļķakmens veidošanos, kas rodas gludināšanas laikā ar tvaiku. Šī sistēma pagarina gludekļa kalpošanas laiku. Tomēr, lūdzu, ņemiet vērā, ka kārtidzīgs ar aizsardzības sistēmu pret aizkaļķošanos nespēj pilnībā apturēt dabisko kaļķakmens veidošanās procesu.

TĪRĪŠANA

- Pirms gludekļa tīrīšanas gludeklis ir jāatvieno no barošanas avota, un tam ir jābūt ir pilnībā atdzisušam.
- Nogulsnes uz gludināšanas virsmas var noņemt ar raupju drāniņu, kas samērcēta etiķa un ūdens šķīdumā.
- Korpusu un pamatni var noslaucīt ar mitru lupatiņu un pēc tam noslaucīt ar sausu lupatiņu.
- Neizmantojiet gludināšanas virsmas tīrīšanai abrazīvus līdzekļus.
- Gludiniet tikai pa līdzenu auduma virsmu. Negludiniet pāri metāla izstrādājumiem.

GLUDINĀŠANAS IETEIKUMI

- Gludeklis uzsilst ātrāk nekā atdziest. Tādēļ sāciet gludināt apģērbus un cita veida audumus, kam nepieciešama zemāka temperatūra, piemēram, tādus, kas izgatavoti no sintētiskās šķiedras.
- Ja audums sastāv no dažāda veida šķiedrām, vienmēr šādu šķiedru sastāva gludināšanai ir jāizvēlas zemākā gludināšanas temperatūra.
- Lai aizsargātu audumu no spīdēšanas, sintētiskās šķiedras un zīda audumi jāgludina no iekšpuses.
- Samta un citas faktūras audumi, kas ātri kļūst spīdīgi, ir jāgludina vienā virzienā, nedaudz piespiežot. Nekad neturiet uzkarasēto gludekli vienā vietā.
- Tīras vilnas audumus (100 % vilna) var gludināt ar tvaika padeves funkciju. Uzklājiet uz gludināmā auduma sausu drānu un pēc tam izvēlieties auduma gludināšanai atbilstošo iestatījumu.
- Nekad negludiniet pāri rāvējslēdzējam un pogām vai kniedēm. Tas sabojās gludināšanas virsmu. Gludiniet apkārt šādiem izstrādājumiem.

PIEZĪME. Gludinot vilnas audumus, uz tiem var parādīties spīdums. Tāpēc ir ieteicams apgriezt izstrādājumu no iekšpuses uz āru un gludināt no iekšpuses.

Radušās problēmas?

Caur gludināšanas virsmas caurumiņiem tek brūnas krāsas šķidrums, kas notraipa veļu.	Gludeklim tika lietoti ķīmiskie atkaļķošanas līdzekļi.	Neļaujiet atkaļķošanas līdzekļus ūdens tvertnē.
	Gludināšanas virsmas caurumiņos ir uzkrājušās auduma šķiedras un sāk degt.	Veļa nav pietiekami izskalota, vai arī jūs gludināt jaunu apģērbus, kas vēl nav mazgāti.
Gludināšanas virsma ir netīra vai brūna, un	Jūs gludināt ar pārāk augstu temperatūru.	Ļaujiet gludeklim atdzist, un notīriet gludināšanas virsmu ar sūkli. Izvēlieties

uz veļas var atstāt traipus.		gludināšanai piemērotu programmu.
Gludināšanas virsma ir saskrāpēta.	Uz metāla atbalsta plāksnes horizontāli novietots gludeklis, vai arī esat gludinājis pāri rāvējslēdzējam.	Vienmēr novietojiet gludekli vertikāli. Negludiniet pāri rāvējslēdzējiem.

TEHNISKIE DATI

Darbības spriegums: 220-240V ~ 50-60Hz

Enerģijas patēriņš: 2200W

GARANTĪJA UN KLIENTU APKALPOŠANA

Pirms ierīču izlaišanas tirgū tām tiek veikta rūpīga kvalitātes kontrole. Ja, neskatoties uz visiem rūpīgajiem kontroles pasākumiem, ražošanas vai pārvadāšanas laikā ir radies bojājums, nogādājiert ierīci izplatītājam. Papildus likumīgajiem tiesību aktiem pircējam ir iespēja sūdzēties saskaņā ar tālāk norādītajiem garantijas nosacījumiem.

Pārdotajai ierīcei mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas datuma. Ja jūsu ierīce ir bojāta, varat doties tieši uz tirdzniecības vietu.

Defekti, kas rodas ierīces neatbilstošas lietošanas vai kļūmju dēļ, jo trešās puses ir izmainījušas ierīces konstrukciju, ir veikušas remontdarbus vai ir uzstādītas neoriģinālās detaļas, netiek segti šajā garantijā. Vienmēr saglabājiert čekū. Bez čeka nevar veikt prasības saskaņā ar garantiju. Ja bojājumi tiek radīti, neievērojot lietošanas instrukcijā norādīto, garantija nav spēkā. Ja rodas izrietošie bojājumi, mēs neuzņemamies atbildību. Mēs arī neuzņemamies atbildību par materiālu bojājumiem vai personīgām traumām, kas rodas, nepareizi lietojot ierīci, ja netiek atbilstoši izpildīti lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Piederumiem radītie bojājumi nenoziēmē, ka bez maksas tiek aizstāta visa ierīce. Šādos gadījumos saziņieties ar tehniskās apkalpes dienestu. Par saplīsušu stiklu vai plastmasas detaļām vienmēr ir jāmaksā. Garantijā nav iekļauti un netiek apmaksāti defekti patērējamajām precēm vai detaļām, kas pakļautas nodilumam, kā arī iepriekš minēto detaļu tīrīšana, apkope un nomaiņa.

LIKVIDĒŠANA VEIDEI DRAUDZĪGĀ VEIDĀ



Atkritumu pārstrāde – Eiropas Direktīva 2012/19/ES

Šāds simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēka veselībai, kas rodas no nekontrolētas atkritumu izmešanas, pārstrādājiert to, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālrērsu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu

jūsu izmantoto ierīci, lūdzū, izmatojiert nodošanas un savākšanas sistēmas vai saziņieties ar vietu, kurā iegādājierties produktu. Viņi var pieņemt produktu, lai to pārstrādātu videi draudzīgā veidā.

Emerio Deutschland GmbH (Nav juridiskās adreses)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Klientu apkalpošana:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SAUGOS NURODYMAI

Prieš naudodami perskaitykite visus tolesnius nurodymus, kad išvengtumėte sužalojimo arba apgadinimo ir kad prietaisas duotų geriausius rezultatus. Pasidėkite šią instrukciją saugioje vietoje. Jei duodate arba perleidžiate šį prietaisą kitam asmeniui, būtinai pridėkite šią instrukciją.

Jei naudotojas susižalos todėl, kad nesilaikė šios instrukcijos nurodymų, garantija negalios. Gamintojas / importuotojas neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą dėl šios instrukcijos nesilaikymo, aplaidaus naudojimo arba naudojimo ne pagal šios instrukcijos nurodymus.

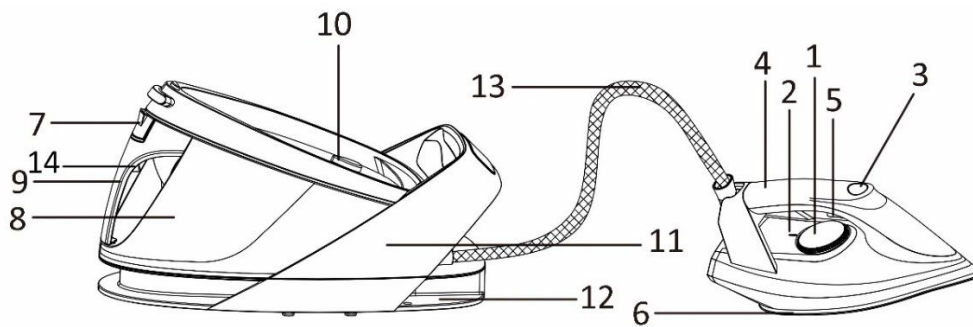
1. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su blogesniais fiziniais, jutiminiais arba protiniais sugebėjimais, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių tik juos prižiūrint arba apmokius kaip saugiai naudoti prietaisą ir supažindinus su susijusiais pavojais.
2. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
3. Neprižiūrint, vaikai negali šio prietaiso valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
4. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gamintojas, aptarnavimo tarpininkas ar panašiai kvalifikuotas asmuo jį turi pakeisti, tam, kad būtų išvengta pavojaus.
5. Į elektros tinklą įjungto lygintuvo negalima palikti be priežiūros.
6. Į elektros tinklą įjungtą ar vėstantį lygintuvą ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų neprieinamoje vietoje.
7. Lygintuvą reikia naudoti ir statyti ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
8. Prieš padėdami lygintuvą į jo stovą įsitikinkite, kad stovas pastatytas ant stabilaus paviršiaus.
9. Naudojimo metu vandens pripildymo anga turi būti uždaryta.
10. Lygintuvo negalima naudoti, jeigu jis buvo nukritęs, matomi korpuso pažeidimai ar praleidžia vandenį.

11. Prieš pildant talpyklą vandeniui būtina iš elektros lizdo ištraukti lygintuvo kištuką.
12. Prieš įkišant kištuką į elektros lizdą patikrinkite, ar įtampa ir dažnis atitinka klasifikavimo lentelėje nurodytas specifikacijas.
13. Jei naudojimas ilginimo laidas, jis turi būti pritaikytas prietaiso galiai, nes priešingu atveju gali perkaisti laidas ir (ar) kištukas. Kyla pavojus susižaloti užkliuvus už ilginimo laido. Būkite atsargūs ir venkite pavojingų situacijų.
14. Kai prietaiso nenaudojate arba prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
15. Pasirūpinkite, kad elektros laidas nekabėtų ant aštrių briaunų ir saugokite jį nuo įkaitusių daiktų bei atviros liepsnos.
16. Neįmerkite prietaiso arba jo kištuko į vandenį arba kitą skystį. Yra pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!
17. Norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite elektros laido.
18. Nelieskite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, išjunkite prietaisą ir nusiųskite jį į įgaliotąjį servisą taisyti.
19. Neįjunkite ir neišjunkite prietaiso iš elektros lizdo drėgnomis rankomis.
20. Niekada neatidarinkite prietaiso korpuso ir netaisykite prietaiso patys. Galite gauti elektros smūgį.
21. Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
22. Šis prietaisas neskirtas naudoti komerciniams reikmėms. Naudokite tik patalpose.
23. Nenaudokite prietaiso kitoms reikmėms nei nurodyta.
24. Lygintuvas visada turi būti išjungtas, prieš atjungiant ar prijungiant jo kištuką prie sieninio elektros lizdo.
25. Niekada nenaudokite bet koku būdu pažeisto prietaiso.
26. Nors trumpam palikdami lygintuvą visada jį atjunkite nuo elektros lizdo.

27. Galima nusideginti prisilietus prie įkaitusių metalinių dalių, vandens ar garų.
28. Kaitinimo plokštė turi būti lygi. Saugokite nuo subraižymo metaliniu daiktu.
29. Laidas neturi liestis prie įkaitusios pagrindo plokštės.
30. Saugokitės, kad nepersilietų vanduo. Nepilkite vandens virš maksimalaus lygio žymės.
31. Pirmą kartą naudodami lygintuvą išbandykite jį ant seno audeklo, kad įsitikintumėte, ar ant kaitinimo plokštės ir talpyklos vandenyje nėra nešvarumų.
32. Lygintuvą reikia naudoti ant stabilios lyginimo lentos.
33. Į prietaisą reikia pilti išvalytą vandenį ar garų kondensatą, o ne vandenį iš čiaupo ar kitokį skystį.
34. Negalima garų srauto nukreipti į žmones ar gyvūnus, nes galite nudeginti.
35. Naudokite pridedamą pagrindą. Norint išvengti pavojaus kito pagrindo negalima naudoti.



36. Dėmesio, įkaitęs paviršius
ĮSPĖJIMAS! Naudojimo metu nelieskite paviršiaus. Įjungto prietaiso paviršiai gali būti įkaitę.
37. Valymo ir priežiūros instrukcijos pateiktos kituose skyriuose.

DALYS

1. Temperatūros reguliatorius
2. Nustatytos temperatūros žymė
3. Kaitinimo indikatorius
4. Lygintuvo rankena
5. Garinimo mygtukas ir mygtuko užraktas
6. Keraminis padas
7. Vandens įpylimo angos dangtelis
8. Vandens talpykla
9. Vandens talpyklos rankena
10. Stovas su šilumos izoliacija
11. Stovo pagrindas
12. Žarnelės suvyniojimo griovelis
13. Garų padavimo žarnelė
14. Vandens bakelio atkabinimo mygtukas

PRIEŠ PIRMA KARTĄ NAUDOJANT

Nuimkite visas pakuotės medžiagas. Prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo, o jo temperatūros reguliatorius nustatytas į išjungimo (OFF) padėtį.

Į vandens talpyklą įpilkite vandens iki maksimalaus lygio žymės. Pilti reikia išvalytą vandenį arba garų kondensatą, o ne vandenį iš čiaupo ar kitokį skystį.

Kaip pripilti vandens:

Suėmę už vandens talpyklos rankenos nuspauskite atkabinimo mygtuką, kad nuimtumėte talpyklą nuo stovo pagrindo. Tuomet atidarykite vandens įpylimo angos dangtelį ir įpilkite tinkamo vandens.

Maitinimo laido kištuką prijunkite prie elektros lizdo, o temperatūros reguliatorių nustatykite į aukščiausios temperatūros padėtį. Užgesus kaitinimo indikatoriumi paspauskite ir laikykite nuspaudę garinimo mygtuką; išbandykite lygintuvą ant seno audeklo, nuvalydami galimas nuosėdas (**žr. skyrių „Lyginimas su garais“**).

Pastaba:

- 1) Pirmojo naudojimo metu gali atsirasti nestiprus kvapas ar dūmai. Tai nekenkia ir trunka neilgai. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą.
- 2) Įjungus garinimo funkciją iš prietaiso gali pasigirsti pumpavimo garsas. Tai normalu, nes į prietaisą tuo metu pumpuojamas vanduo.
- 3) Nuolatinio papildymo funkcija: lyginimo metu pasibaigus vandeniui bakelyje, galite jį nuimti ir papildyti.

DARBAS

Prieš pasirinkdami temperatūrą perskaitykite lygintuvo naudojimo instrukciją ir priežiūros nurodymus lyginamo drabužio etiketėje.

Pastaba: jei ant drabužio nėra priežiūros nurodymų etiketės, pradėkite lyginti nustatę žemiausią temperatūrą.

OFF	Išjungta
●	Sintetika
●●	Šilkas, vilna
●●● MAX	Linai, medvilnė, aukščiausia temperatūra

SAUSAS LYGINIMAS

1. Pastatykite lygintuvą ant stovo su šilumos izoliacija pagrindo. Garinimo mygtukas turi būti atrakintas.
2. Prijunkite lygintuvą prie tinkamo elektros lizdo.
3. Temperatūros reguliatoriumi pasirinkite temperatūrą.
4. Užgesęs kaitinimo indikatorius reiškia (apie 1 minutę), kad pasiekta pasirinkta temperatūra. Lygintuvą paruoštas naudoti.
5. Kai lygintuvą norite išjungti, pasukite temperatūros reguliatorių iki galo prieš laikrodžio rodyklę į išjungimo (OFF) padėtį. Pastatykite lygintuvą atgal ant stovo pagrindo ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.

Įspėjimas: niekada nelieskite kaitinimo plokštės, kol ji neatvėso!

LYGINIMAS SU GARAIS

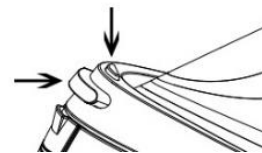
1. Pastatykite stovo pagrindą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
2. Pripildykite vandens talpyklą pro įpylimo angą (žr. poskyrį „**Kaip pripilti vandens**“ skyriuje „**PRIEŠ PIRMA KARTĄ NAUDOJANT**“). Maksimali vandens talpyklos talpa yra 1,5 l ir vandens lygis joje neturi viršyti MAX žymės ant talpyklos.
3. Pastatykite lygintuvą ant stovo su šilumos izoliacija pagrindo. Garinimo mygtukas turi būti atrakintas.
4. Prijunkite laido kištuką prie sieninio elektros lizdo. Pasukite temperatūros reguliatorių, pasirinkdami pageidaujamą temperatūrą (garinti galima tik pasirinkus „●●●MAX“ nuostatą). Lygintuvą pradeda kaisti ir užsidega kaitinimo indikatorius.
5. Užgesęs kaitinimo indikatorius reiškia, kad pasiekta pasirinkta temperatūra. Lygintuvą paruoštas naudoti.
6. Jei norite lyginti su garais, paspauskite ir laikykite nuspaudę garinimo mygtuką; lyginant garai veržiasi pro skylutes kaitinimo plokštėje. Maksimalus purškiamų garų kiekis yra 200 g.
Jei norite nuolatinio garų srauto, nuspauskite garinimo mygtuko fiksatorių.
7. Garų purškimo funkcija vertikalioje padėtyje: garinti galima ir pastačius lygintuvą vertikalioje padėtyje, kas praverčia lyginant raukšles ant kabančių drabužių, užuolaidų ir pan.
8. Kai lygintuvą norite išjungti, pasukite temperatūros reguliatorių iki galo prieš laikrodžio rodyklę į išjungimo (OFF) padėtį. Pastatykite lygintuvą atgal ant stovo pagrindo ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.

Žarnelės suvyniojimo griovelis

Nenaudojamą garų padavimo žarnelę galima apvynioti aplink stovą jos griovelyje.

Lygintuvo pritvirtinimo įtaisas

Nenaudojamą ar į kitą vietą perkeliamą prietaisą galima pritvirtinti prie stovo pagrindo, paspaudžiant fiksavimo mygtuką. Atrakinsite paspaudę atrakinimo mygtuką.



Įspėjimai:

- 1) Niekada nelieskite kaitinimo plokštės, kol ji neatvėso!
- 2) Garų srauto niekada nekreipkite į žmones!
- 3) Nebandykite įjungti garinimo mygtuko padėję lygintuvą ant stovo pagrindo, nes galite nusiplikyti garais.
- 4) Po lyginimo kaitinimo plokštė lieka įkaitusi. Niekada nelieskite jos ranka. Padėkite lygintuvą ant stovo su šilumos izoliacija, kad jis atvėstų.

APSAUGOS NUO ŽEMOS TEMPERATŪROS FUNKCIJA

Kad iš kaitinimo plokštės nelašėtų vanduo, jei pasirinkta per žema temperatūra, šiame gaminyje įdiegta apsaugos

nuo žemos temperatūros funkcija. Spaudžiant garinimo mygtuką siurbliukas neveiks, jei nustatyta žemesnė nei „●●●“ temperatūra.

APSAUGOS NUO KALKIŲ NUOSĖDŲ SISTEMA

Įmontuota apsaugos nuo kalkių nuosėdų kasetė skirta šioms nuosėdoms, kurios atsiranda garinimo metu, sumažinti. Taip pailginama jūsų lygintuvo naudojimo trukmė. Vis dėlto, prašome atkreipti dėmesį, kad apsaugos nuo kalkių nuosėdų kasetė negali visiškai panaikinti natūralaus kalkių nuosėdų susidarymo proceso.

VALYMAS

- Valyti galima tik atvėsusį ir nuo elektros lizdo atjungtą lygintuvą.
- Nuosėdas ant kaitinimo plokštės galima valyti šiurkščiu, acto tirpale sudrėkintu audeklu.
- Korpusą ir stovą galima valyti vandenyje sudrėkintu audeklu, o po to nusausti sausa šluoste.
- Kaitinimo plokštės nevalykite šveitikliais.
- Kaitinimo plokštė turi būti lygi. Saugokite nuo įbrėžimų metaliniais daiktais.

LYGINIMO PATARIMAI

- Lygintuvas greičiau įkaista nei atvėsta. Dėl to pradėkite lyginti audinius, kuriems reikia žemesnės temperatūros, pvz., pagamintus iš sintetinių medžiagų.
- Jeigu drabužis pasiūtas iš įvairių audinių, visada pasirinkite žemiausią lyginimo temperatūrą pagal mažiausiai atsparų audinį.
- Sintetinius ir šilkinus audinius reikia lyginti iš vidinės pusės, kad jie neprarastų savo blizgesio.
- Velvetinius ir panašius audinius, kurie lyginami įgauna blizgesį, reikia lyginti viena kryptimi ir tik lengvai spaudžiant. Lygintuvas visada turi judėti.
- Grynos vilnos audinius (100 % vilnos) galima lyginti naudojant garus. Gaminį uždenkite sausu skuduru ir pasirinkite tinkamą lyginimo temperatūrą.
- Lygindami saugokitės drabužio užtrauktuko ir kniedžių. Jos gali pažeisti kaitinimo plokštę. Lyginkite aplink tokias kliūtis.

PASTABA: lyginant vilnonius audinius jie gali įgauti blizgesį. Dėl to rekomenduojama juos išversti ir lyginti iš vidinės pusės.

Iškili problemos

Nuosėdos iš kaitinimo plokštės rudais dryžiais ištepa audinį.	Naudojate chemines kalkių šalinimo priemones.	Nedėkite į vandenį jokių kalkių šalinimo priemonių.
	Kaitinimo plokštės skylutėse susikauptė pūkų, kurie smilksta.	Palaukite, kol lygintuvas atvės, ir nuvalykite kaitinimo plokštę kempine. Retkarčiais dulkių siurbliu išsiurbkite pūkus iš kaitinimo plokštės skylučių.
	Jūsų skalbiniai prastai išskalauti arba lyginate naują gaminį jo neišskalbę.	Skalbinius reikia gerai išskalauti, kad juose neliktų skalbimo miltelių arba cheminių priedų naujame gaminyje.
Kaitinimo plokštė nešvari ar parudavusi ir gali tepti lyginamus audinius.	Lyginimui pasirinkote per aukštą temperatūrą.	Palaukite, kol lygintuvas atvės, ir nuvalykite kaitinimo plokštę kempine. Pasirinkite tinkamą temperatūrą.
Kaitinimo plokštė subraižyta.	Lygintuvą ant metalinio paviršiaus padėjote paguldydami ant kaitinimo plokštės arba lygindami kliudėte užtrauktuką.	Lygintuvą visada statykite stačią. Lygindami saugokitės užtrauktukų.

TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 220-240V ~ 50-60Hz

Energijos sąnaudos: 2200W

GARANTIJA IR KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Prieš mūsų prietaisus pristatant, jiems atliekama griežta kokybės kontrolė. Jei, nepaisant visos priežiūros, gamybos arba gabenimo metu prietaisas buvo pažeistas, grąžinkite prietaisą pardavėjui. Be teisės aktais nustatytų teisių, pirkėjas gali reikalauti pagal tolesnės garantijos sąlygas:

Įsigytam prietaisui mes taikome 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo dienos. Jei įsigijote prekę su defektais, galite ją grąžinti tiesiai į pirkimo vietą.

Defektams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir gedimų dėl intervencijos ir remonto, kuriuos atliko trečiosios šalys, arba neoriginalių dalių montavimo, ši garantija negalioja. Visada išsaugokite pirkimo kvitą, nes be jo negalėsite reikalauti jokios garantijos. Jei gedimas atsirado dėl instrukcijos nesilaikymo, garantija negalios, ir jei dėl to atsiradžia žala, mes nebūsime atsakingi. Mes nebūsime atsakingi už materialinę žalą ir sužalojimus dėl netinkamo naudojimo jeigu instrukcijos nebuvo tinkamai laikomasi. Jei buvo pažeisti priedai, nereiškia, kad bus pakeistas visas prietaisas. Tokiu atveju susisiekite su mūsų serviso skyriumi. Sudužus stiklui arba sulūžus plastikinėms dalims, visada taikomas mokestis. Medžiagų arba dalių, kurios gali nusidėvėti, defektams, taip valymui, techninei priežiūrai arba šių dalių keitimui garantija netaikoma ir už tai reikia mokėti.

APLINKAI NEKENKIANČIS IŠMETIMAS



Perdirbimas – Europos Direktyva 2012/19/ES

Šis ženklavimas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimos žalos, keliamos nekontroliuojamai šalinamų atliekų, skatinant tvarų pakartotinį materialijų išteklių panaudojimą, šį gaminį reikia atsakingai perdirbti.

Norint grąžinti panaudotą prietaisą, reikia kreiptis į šio tipo atliekų surinkimo įmonę arba į mažmenininką, iš kurio buvo įsigytas šis gaminys. Minėtosios įmonės gali paimti šį gaminį aplinkai nežalingam perdirbimui.

Emerio Deutschland GmbH (Nėra techninės priežiūros centro adreso)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Klientų aptarnavimo tarnyba:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu